



## **In Case of Emergency or Illness**

<ul> <li>In Case of Illness or Injury</li> <li>National Health Insurance</li> <li>Health Care System for People Aged 75 and Over</li> <li>Calling an Ambulance, Fire Department, or the Police</li> <li>Holiday and Night-time Medical Care</li> <li>Health Examinations for Adults</li> </ul>	· 2 · 3 · 4 · 5
Disaster Prevention	
7 Disaster Preparedness at Home	7 10 11 12
Everyday Life	
11 Studying Japanese	17 18 19 20 21 22
Employment	
17 If you have troubles at work ····································	23 24
Tax, Pension	
19 Tax	25 26

## **Child Care · Education**

21 Childcare Support System	27
22 Child Care Service ·····	31
23 Japanese Elementary Schools & Junior High Schools	34
24 Supporting Children in Their Japanese Studies	35
25 Protecting Children's Health	36
Reference	
Melerence	
26 The City's Consultation Services ·····	38
27 Ogaki's Festivals and Events	39
28 Public Facility Map ·····	40

For more information, please see the **Guidebook on Living and Working** published by the Immigration Services Agency of Japan https://www.moj.go.jp/isa/guidebook\_all.html





# In case of Illness or Injury



- 1 There are two types of medical institutions in Japan: smaller-scale 'clinics' or SHINRYO-JO, and larger-scale 'hospitals' or BYOIN.
- ② If you anticipate difficulty in explaining your symptoms to the doctor in Japanese, it may be best to come along with an interpreter.



Consulting a medical doctor

Topic	Information	
SHINRYO-JO (A clinic, or a small scale hospital)	<ul> <li>It is recommended to have a clinic as your family doctor to consult about your family's general health condition in your neighborhood.</li> <li>SHINRYO-JO may not be able to perform major surgeries.</li> </ul>	
BYOIN (Hospitals)	<ul> <li>General hospitals are usually equipped with facilities to cover all the major treatment fields including surgeries.</li> <li>You may have to wait long for your turn as a number of patients come for consultation at the general hospital.</li> <li>Medical fees may be more expensive without a referral from your primary care doctor or other medical doctors.</li> </ul>	
What to bring for medical consultations	<ul> <li>Your health insurance certificate (card)</li> <li>Cash</li> <li>Your residence card, driving license or other ID</li> </ul>	

Japanese names of major clinical departments

English	Japanese	English	Japanese
Internal medicine	NAI-KA	Obstetrics and gynecology	SANFUJIN-KA
Surgery	GE-KA	Dermatology	HIFU-KA
Orthopedics	SEIKEI-GEKA	Urology	HINYOKI-KA
Pediatrics	SHONI-KA	Psychiatry	SEISHIN-KA
Otolaryngology	JIBI-INKO-KA	Dentistry	SHI-KA
Ophthalmology	GAN-KA	General hospital	SIGO BYOIN

Subsidy for Medical Expenses

Topic	Information	
Benefit for the elderly's medical expenses (GAKIRO)	<ul> <li>For persons aged 70 to 74 who are covered by National Health Insurance or a Social Health Insurance</li> <li>A part of their medical fees can be subsidized.</li> </ul>	
Benefit on medical expenses for children/ single parent family/ the handicapped	<ul> <li>Please see the page 28, the Benefit for Medical Expenses for Children section.</li> </ul>	
Inquiries	<ul> <li>Welfare Medicare for the Elderly Group,</li> <li>National Health Insurance and Medical Benefit Division,</li> <li>City Hall 60584-47-8140</li> </ul>	



# National Health Insurance



- 1 In Japan, all registered residents must enroll in healthcare insurance system, in preparation for an illness or an injury.
- ② Company employees basically should be covered by the company's health insurance policy. Persons who are not covered by a company health insurance must enroll in National Health Insurance.



#### National Health Insurance

Topic	Information
Insurance premiums	<ul> <li>Premiums are calculated based on the insurance holder's income of the previous year and the number of the family members covered by the insurance.</li> <li>If it is difficult to pay the premiums, consult with the National Health Insurance Group of the Resident Service Division at City Hall (\$\frac{1}{2}\$0584-47-8132)</li> </ul>
Medical fees to pay at the hospital	If you present your health insurance certificate at a hospital, you will be required to pay only 30% of the corresponding medical expenses.
Reimbursement of high medical expenses	•When the insurance holder's monthly medical expenses are large in amount, the amount that exceeds the ceiling of the self-pay burden will be reimbursed after filling an application.
Lump sum birth allowance, Funeral expenses	•When the insurance subscriber gives birth to a child, a part of the expenses related to childbirth will be provided. In case of death of the subscriber, part of the funeral cost will be partially provided.
Cases when you need to withdraw from Ogaki City National Health Insurance Program	When you move out from Ogaki City to another city or town, or when you have enrolled in a company health insurance program at the place of work, you need to take a procedure to withdraw from Ogaki City Health Insurance System.



# **Health Care System for People Aged 75 and Older**



- 1 People who are over 75 withdraw from National Health Insurance, a company health insurance, and enter the medical-care system for people aged 75 and older.
- 2 Foreign nationals whose period of stay is less than three months are not eligible to enter this system.



### Medical-Care System for People Aged 75 and Older

Topic	Information		
Copayment Rate	Insurance holders will be required to pay 10% to 30 % of the corresponding medical expenses at hospital according to their income of the previous year.		
Insurance premiums	Your premiums are based on the subscriber's income for the previous year.		
How to pay your insurance premium	You can pay the premiums at a financial institution either by payment slip, by direct debit, or by deductions from your pension.		
Inquiries	●FUKUSHI-IRYO KOKI-IRYO Group (Welfare Medicare and Medicare for the Elderly Group), National Health Insurance and Medical Benefits Division, City Hall   ☐ 0584-47-8140		



# Calling an Ambulance, Fire Department, or the Police



- 1 For fire, sudden illness or serious injury, call 119.
  - For traffic accidents and crimes, dial 110 and call the police.
- ② If you are not confident speaking Japanese, ask for a help from someone who can speak in Japanese.



## Examples of emergency calls

Phone number	Information		
	Sudden illness, injury Fire		
119 (Fire Station)	<ul> <li>Ambulance service is free of charge; hospital treatment is charged.</li> <li>Call 119 for an ambulance and state the followings;  ①Whether it's sickness / injury or fire.</li> <li>②where is the location, landmarks to find where you are</li> <li>③the condition of the sick person, injured person</li> <li>④Your name and your telephone number</li> <li>When transporting by ambulance, please inform the staff of any hospitals you would like to visit.</li> <li>Find more information on Fire &amp; Disaster Management Agency website. 'Guide for Ambulance' is available for download.</li> </ul>		
₫110	Traffic Accidents Crimes		
(Police)	<ul> <li>Any accident should be reported to the police by calling 110</li> <li>Failure to report to the police may result in loss of insurance coverage.</li> </ul>		



# **Holiday and Night-time Medical Care**



- 1 In case of illness or injury during holidays/night hours, please go to the KYUKAN IRYO (Emergency Medical Care) Center, or KYOJITSU SHIKA SHINRYOJO (Holiday Dental Clinic). Ogaki Municipal Hospital accepts critical-care patients 24 hours a day.
- ② If you cannot speak Japanese, ask someone who can communicate in Japanese to make an emergency phone call.

### Ogaki Municipal Hospital (4-86, Minaminokawa-cho, Ogaki City ☐ 0584-81-3341)

- · Come to Emergency Outpatient Reception during evening hours and holidays.
- · Portuguese interpreters are available during consultation hours on week days. Chinese interpreters are available two days a week.

### Holiday and Evening Hour Consultations

Topic	Information	
Emergency Medical Care Center KYUKAN	<ul> <li>Department: Internal Medicine, Pediatrics</li> <li>Consultation days: Sundays(excepting the day of Ogaki Festival), national holidays, New Year's holiday, August 15</li> <li>Hours: 9:00~12:00, 13:00~17:00</li> <li>Address: 2-24, Higashi Togawa-cho ☐ 0584-73-9090</li> <li>Call during 8:30~11:45 / 12:45~16:30 to make an appointment</li> </ul>	
Holiday Dental Clinic	<ul> <li>Department: Dentistry</li> <li>Consultation days: Sundays excepting the day of Ogaki Festival, national holidays, New Year's holiday, August 15</li> <li>Consultation Hours: 9:00~12:00, 13:00~17:00</li> <li>Address: 7-1-14 Minami, Ebisu-cho ☐ 0584-81-6540</li> </ul>	



# **Health Examinations for Adults**



- 1 Take advantage of health examinations conducted by the city at cheaper prices than general health examinations.
- 2 For detailed information on each health checkup, contact Ogaki City Public Health Center. (§ 0584-75-2322)



### Health Examinations conducted by the city

Category of checkup	Age group of examinees	Contents of examination
-Dental examination for pregnant women -General dental checkup -Dental check to detect a gum disease	<ul><li>Expectant mothers</li><li>18~39 years old</li><li>40~74 years old</li></ul>	Oral hygiene examination and guidance
Health checkup for Adults	18~39 years old	Consultations by a physician and a dentist, blood test, urine test, blood pressure measurement, and physical measurements
Lung cancer screening	40 years old and over	-Chest X-ray (indirect radiography) and Sputum examination(for 50-year- olds and over. Collecting sputum sample for 3 days is necessary.)
Tuberculosis screening	65 years old and over	Chest X-ray (indirect radiography)
Stomach cancer screening	40 years old and over	Stomach X-ray using barium
Colorectal cancer screening	40 years old and over	Fecal occult blood test (check for 2 days)
Prostate cancer screening	50 years old and over	PSA examination
Breast cancer screening	Women 35 years old and over, except for those who had the screening in the previous year	<ul><li>Mammography</li><li>Palpation (for those who wish to have it)</li><li>Guidance on self-examination method</li></ul>
Uterine cancer screening	Women 20 years old and over	A pap smear test (cervical cytology)
Osteoporosis screening	Women 40∼70 years old	Bone density measurement
Dental checkup service for bed-ridden persons	Bed-ridden persons Dental examination, oral hygiene guidar	
Inquiries	Ogaki Public Health Center: \$\frac{1}{2}\$0584-75-2322  Kamiishizu Public Health Center: \$\frac{1}{2}\$0584-45-2933  Sunomata Public Health Center: \$\frac{1}{2}\$0584-62-3112	



# **Disaster Preparedness at Home**

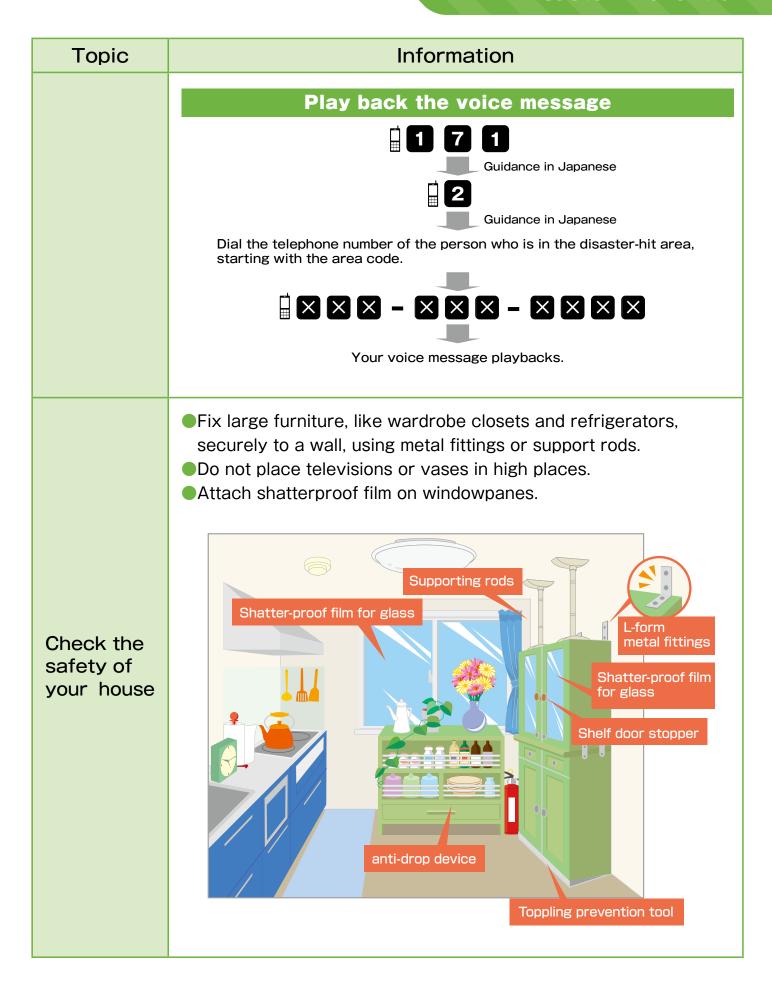


- 1 Confirm the location of disaster shelters in your area (=HINAN-JO) to evacuate to at the time of an earthquake or a flood.
- ② Check the safety of your residence : secure furniture to prevent toppling.
- ③ Prepare an emergency kit you can take with you during evacuation.



#### What we can do at home to prepare for an earthquake/flood

Topic	Information		
Evacuation Center	<ul> <li>Confirm the location of the nearest evacuation center to your home with your family (page 13~16)</li> </ul>		
	<ul> <li>When there is a disaster, the phones are overloaded and it's hard to connect, so talk about the way to get in touch with your family.</li> <li>When a major disaster strikes, use the Disaster Emergency Message Dial ☐ 171 to confirm the safety of your family or friends.</li> </ul>		
How to use the Disaster Emergency Message Dial	Record your massage  1 7 1 Guidance in Japanese  Dial the telephone number of the person, to whom you want to leave your message. If it's a home phone, dial starting with the area code.  Record your voice message in 30 seconds.		



Topic	Information		
	<ul> <li>Prepare an emergency bag to carry necessities and valuables in case of an emergency. See the list below and start preparing the items.</li> </ul>		
	No.	Item	Standard items list
	1	Valuables and ID	Cash, bankbooks, your name seal, passport, your residence card, my number card, driver's license, health insurance card, etc.
_	2	Emergency food	Hardtack, canned food, etc., that are edible without cooking (prepare a can opener)
Emergency kit check list	3	Drinks	PET bottles/ bottles of water
1131	4	Clothes, etc.	Towels, underwear, socks and other clothing
	5	Medicines	First aid kit, medicines you have to take and your household medicines
	6	Other	Tissues, toothbrush, sanitary goods, disposal diapers, portable radio, flashlight, spare batteries, etc.
	**Prepare an emergency bag with a maximum weight of 15 kg for men and 10 kg for women.		
	To prepare for disaster, store food, drinking water at home, a minimum of 3 day-worth, so you can manage while electricity, gas, water are stopped.		
	No.	Item	Explanation
	1	To drink	3 liters of water per person. Store pet-bottle water and other drinks.
	2	To eat	Hardtack, canned food, instant noodles, chocolates, etc.
	3	Fuels	Table gas cooking stove, solid fuel, gas canisters
Items to be stocked	4	Water	Store water in a bath tub, or a washing machine. It's also good to put water in kettles/tea pots before going to bed.
	5	For sanitation	Toothbrushes, toilet paper, and portable toilets, etc.
	6	To keep warm	Blankets, sleeping bags, disposable hot packs
	7	To cook with	Cooking pot, kettle, plastic films (by covering dishes with food wrap, we can avoid having to wash dishes), etc.
	8	Other	Polyethylene tank, bucket, vinyl sheet, etc.



# **Disaster Preparedness in Community**



## Preparation we can do in the community

Topic	Tips/Information
Exchange among residents	<ul> <li>Helping each other among neighbors is important at the time of an earthquake or a flood. Therefore, it will be good to greet to your neighbors and have a good relationship with them.</li> <li>Ogaki International Exchange Association (☐0584-82-2311) occasionally hold events to promote exchanges between foreign residents and local Japanese residents.</li> </ul>
Disaster Preparedness Drill	•In Japan, disaster preparedness drills are occasionally held in communities for residents to learn what to do at times of sudden earthquake or flood. Ask, the president of JICHI-KAI, the residents' association of your area for information regarding disaster preparedness drills.



# **Actions to Take in the Event of a Disaster**



## (When an earthquake strikes)

1 Keep yourself safe.

Stay under a sturdy desk or table and wait until the quake subsides.

2 Turn off open flames and shut the main gas valve.

After the quake subsides, turn off the cooking stove, gas burner, fan heater, and main gas valve.

Unplug electric al appliances.

3 Secure an exit.

Open the entrance door and windows to secure an exit.

## (When a flooding occurs)

Get updates from the TV, Internet.

Pay special attention to the latest track for the typhoon, the amount of rainfall.

When an evacuation advisory is issued, take action immediately.

As soon as evacuation instructions are announced in your area, take an emergency bag(page 9) and go to the evacuation center.





# **At the Evacuation Centers**



 Evacuation centers in times of disaster are maintained by the evacuees' mutual cooperation.



② Help each other to distribute food and drinks, and keeping the environment clean.



3 Food, drinks, blankets and other relief supplies should be distributed to everyone. Be aware that public assistance takes time.



4 Pay attention to social etiquette where evacuees gather so that everyone can rest well and stay calm.



5 Do not be misled by rumors. Confirm information with your family, people in your community, or with the city officials.



## **Ogaki City Designated Evacuation Sites**

(excluding evacuation places for people who need special care)

	Name of Facility	Address	Telephone
	KOBUN Elementary School	1-34 Nishi Togawa-cho	0584-78-2336
	KOBUN Junior High School	1-82 Nishizaki-cho	0584-78-3068
	MARUNOUCHI Nursery School	2-78 Marunouchi	0584-78-3034
$\sim$	KOBUN Public Service Center	2-24 Higawhi Togawa-cho	0584-75-5016
KOBUN	Ogaki-jo Hall	2-53 Kuruwa-machi	0584-75-2665
Z	Suitopia Center · Cultural Hall	5-51 Muro-honmachi	0584-74-6050
	Suitopia Center · Learning Hall	5-51 Muro-honmachi	0584-74-6050
	Public Welfare Hall	124 Baba-cho	0584-78-8181
	MINORI Nursery School	4-14 Muro-honmachi	0584-78-4827
	HIGASHI Elementary School	1180 Mitsuzuka-cho	0584-78-2338
	HIGASHI Junior High School	1169 Mitsuzuka-cho	0584-78-3329
	HIGASHI Public Service Center	6-207 Fujie-cho	0584-74-6032
I	HIRANO GAKUEN	65-3 Shimizu-cho	0584-78-3383
HIGASHI	HORIN Nursery School	166 Kaizone-cho	0584-78-7638
121	MITSUZUKA KODOMO-EN	411-1 Mitsuzuka-cho	0584-78-5400
<b>=</b>	MAKOTO Kindergarten	350 Mitsuzuka-cho	0584-81-7304
	OGAKI Kindergarten	11 Denma-cho	0584-78-6386
	OGAKI ISHIKAI Nurses' School	129 Midori-en	0584-75-3081
	OGAKI BETSUIN	11 Denma-cho	0584-78-3362
	NISHI Elementary School	6-110 Kuzegawa-cho	0584-78-2339
	NISHI Junior High School	1-601-2 Wariden	0584-89-1017
	YURIKAGO Nursery School	2-67 Minami Kiriishi-cho	0584-78-5300
	NISHI Nursery School	665-3 Minami Wakamori-cho	0584-78-3935
Z	NISHI Public Center	438 Minami Wakamori-cho	0584-73-1811
HSIN	OKU-NO-HOSOMICHI Haiku Journey Museum	2-26-1 Funa-machi	0584-84-8430
<b>=</b>	Ogaki Technical High School	301-1 Minami Wakamori-cho	0584-81-1280
	SHINKO ZOKI Co., Ltd	1682-2 Motoima-cho	0584-89-3122
	KIDO Nursery School	440 Kido-cho	0584-73-8007
	IBIDEN Kenko Hoken Kaikan	1-1 Hinode-cho	0584-81-3124
	Houon-ji Temple Ogaki-Shiin	5 Howa-cho	0584-78-4854
≦	MINAMI Elementary School	1871 Miwa-cho	0584-78-2513
MINAMI	MINAMI Junior High School	4-141 Minaminokawa-cho	0584-78-2337
<b>\( \)</b>	MINAMI Nursery School	4-1 Minaminokawa-cho	0584-78-3934

	Name of Facility	Address	Telephone
_	MINAMI Public Service Center	1-74-1 Minaminokawa-cho	0584-73-2874
MINAMI	HIMAWARI GAKUEN	5-1463-1 Noginomori-cho	0584-78-2498
M	Senior Citizens' Welfare Center	4-94-1 Jinai-cho	0584-73-5002
=	Ogaki Higashi Senior High School	1784 Miwa-cho	0584-81-2331
	KITA Elementary School	2302 Yashima-cho	0584-78-2516
	KITA Junior High School	2290 Yashima-cho	0584-78-3591
KITA	KITA YOHO-EN (Preschool)	1-42-8 Muromura-cho	0584-73-7112
ΤΑ	KITA Public Center	6-105 Hayashi-machi	0584-81-7171
	Youth Center	1-13-1 Mitori-cho	0584-78-9308
	Ogaki NIHON UNIVERSITY High School	6-5 Hayashi-machi	0584-81-7323
	NISSHIN Elementary School	1-34 Irikata	0584-89-1015
z	NISSHIN YOHO-EN (Preschool)	1-38 Irikata	0584-89-1721
NISSHIN	NISSHIN Public Center	2-1611-1 Irikata	0584-89-9966
Ĭ	Nambu Childcare Support Center	6-45 Tobana	0584-89-1232
Z	Ogaki School for the Handicapped	1-227-1 Nishi Otoba	0584-89-4816
	Seino Special Needs High School	1-181-1 Nishi Otoba	0584-89-4848
	YASUI Elementary School	1-1Noginomori	0584-78-2762
	YASUI Nursery School	1-1-2 Ooi	0584-81-1406
≾	YASUI Kindergarten	1-46-1 Noginomori	0584-74-5010
YASI	YASUI Public Center	3-10 Higashimae-cho	0584-82-0688
⊆	Citizens' Hall	1-2 Shinden-cho	0584-89-1111
	NAGASAWA KODOMO-EN (child care enter)	3-63 Nagasawa-cho	0584-73-1579
	JA NISHIMINO FUREAI Hall	955-1 Higashimae	0584-73-8111
⊆	URUU Elementary School	1171 Komano-cho	0584-91-1022
URUU	URUU Public Center	1438 Arao-cho	0584-92-2383
_	MUTSUMI KODOMO-EN(child care center)	1019 Arao-cho	0584-91-2813
(0	SHIZUSATO Elementary School	423 Kyutoku-cho	0584-91-1010
SHIZUSATO	SEIBU Junior High School	337 Arakawa-cho	0584-91-7189
ZU	SEIBU Public Center	357 Hinoki-cho	0584-92-2310
SA	Ogaki NISHI Senior High School	147-1 Nakazone-cho	0584-91-5611
OT	AOI KODOMO-EN (child care center)	685 Nakazone-cho	0584-92-1293
	Pacific Industrial Co., Ltd.	100 Kyutoku-cho	0584-93-0113
AY.	AYASATO Elementary School	5-85 Ayano	0584-91-1018
AYASATO	AYASATO YOHO-EN (Preschool)	5-87 Ayano	0584-91-4440
OTO	AYASATO Public Center	6-111-1 Ayano	0584-91-6266

## **Disaster Prevention**

	Name of Facility	Address	Telephone
	EHIGASHI Elementary School	3-135 Uchiwara	0584-89-3502
	ENAMI Junior High School	4-66 Sobutsu	0584-89-1014
ᄬ	SUMOTO Nursery School	4-67 Sobutsu	0584-89-5550
GA	Kiitos Garden Kindergarten	2-92 Sobutsu	0584-87-1139
EHIGASHI	EHIGASHI Public Center	2-10 Asakusa	0584-89-0600
_	Ogaki MINAMI Senior High School	2-69 Asanaka	0584-89-2331
	ASAKUSA HIKARI NIKO NIKO-EN	3-48 Asakusa	0584-89-6279
<b>₹</b>	KAWANAMI Elementary School	1500 Umanose-cho	0584-89-1011
W/A	KAWANAMI Kindergarten	1524 Umanose-cho	0584-89-1791
KAWANAMI	KAWANAMI Public Center	1537 Furumiya-cho	0584-88-1233
≦	BUDOKAN	2-1-1 Komeno-cho	0584-88-2550
	NAKAGAWA Elementary School	2-460 Nakagawa-cho	0584-81-1016
	SEIWA Junior High School	6-60 Gakuden-cho	0584-75-2660
	NAKAGAWA Public Center	4-150 Nakagawa-cho	0584-75-2575
Z	NAKAGAWA FUREAI Public Center	4-668-1 Nakagawa-cho	0584-82-8888
R	Ogaki KITA Senior High School	4-110-1 Nakagawa-cho	0584-81-2244
NAKAGAWA	Ogaki Women's College	1-109 Nishinokawa-cho	0584-81-6811
A ₩	GIFU KYORISTSU University	5-50 Kitakata-cho	0584-77-3511
D	Ogaki HIKARI Nursery School	3-96 Nakagawa-cho	0584-74-5996
	WAKATAKE Nursery School	1-110 Nishinokawa-cho	0584-73-2530
	MISOGI Nursery School	1-1591 Kitakata-cho	0584-75-1904
	NIHON SOGO BUSINESS SENMON GAKKO	4-46 Nakano-cho	0584-81-1465
	KONO Elementary School	1-171 Kono	0584-81-1033
	MIKI YOHO-EN	3-27-1 Azuma-cho	0584-84-3553
<u>N</u>	WAGO Public Center	5-86-3 Kaihatsu-cho	0584-75-2365
KONO	MIKI Public Center	4-37-1 Kagano	0584-73-2864
0	Gymnasium	4-62 Kagano	0584-78-1122
	Ogaki Commercial High School	4-300 Kaihatsu-cho	0584-81-4483
	KONOHANA Nursery School	5-658-1 Kaihatsu-cho	0584-84-7325
D	ARASAKI Elementary School	789 Nagamatsu-cho	0584-91-1039
ARASAKI	ARASAKI YOHO-EN	771-1 Nagamatsu-cho	0584-91-7316
4AS	ARASAKI Public Center	80 Shima-cho	0584-92-0232
	Welfare Center for Workers	847-95 Nagamatsu-cho	0584-93-1100

	Name of Facility	Address	Telephone
	AKASAKA Elementary School	1-49 Akasaka-shinmachi	0584-71-0106
AKASAKA	AKASAKA Junior High School	3421 Akasaka-cho	0584-71-0830
1ST	AKASAKA YOHO-EN	1-49 Akasaka-shinmachi	0584-71-1635
X	AKASAKA HIGASHI Public Center	1-10 Akasaka-shinmachi	0584-71-4743
	AKASAKA Public Center	3342-1 Akasaka-cho	0584-71-5044
AC	AOHAKA Elementary School	1-787 Aohaka-cho	0584-91-0064
АОНАКА	AOHAKA YOHO-EN	2-228 Aohaka-cho	0584-91-0262
â	AOHAKA Public Center	270-51 Hirui-cho	0584-91-1013
7	MAKIDA Elementary School	2672 Makida, Kamiishizu-cho	0584-47-2004
A	KAMIISHIZU Gymnasium	1995 Makida, Kamiishizu-cho	0584-46-3020
MAKIDA	City Office MAKADA Branch	2200-2 Makida, Kamiishizu-cho	0584-47-2521
	UTOZAKA Community Center	740-55 Makida, Kamiishizu-cho	_
모	ICHINOSE Elementary School	1590 Ichinose,Kamiishizu-cho	0584-47-2326
ICHINOSE	KAMIISHIZU Junior High School (To be reorganized as KAMIISHIZU GAKUEN as of April 2024)	100 Ichinose, Kamiishizu-cho	0584-47-2024
	TARA Elementary School	38 Miya, Kamiishizu-cho	0584-45-2619
	Noson Kankyo Kaizen Center	1195 Uehara, Kamiishizu-cho	0584-45-3111
	OKU Community Center	335-1 Oku, Kamiishizu-cho	_
TARA	TANIHATA Community Center	132 Tanihata, Kamiishizu-cho	_
D	KAMITARA Community Hall	983 Kamitara, Kamiishizu-cho	_
	NISHIYAMA Community Center	402-1 Nishiyama, Kamiishizu-cho	_
	KAMIKAJIYA Community Hall	82-1 Kamikajiya, Kmiishizu-cho	_
	TOKI Elementary School	875 Dounoue, Kmiishizu-cho	0584-45-3069
T QK	NOSON KANKYO KAIZEN Subcenter	2864-2 Shimoyama, Kamiishizu-cho	0584-45-2931
	EBOSHI Fureai Hall	2860 Shimoya, Kamiishizu-cho	0584-45-3001
	SUNOMATA Elementary School	242-1 Sunoma, Sunomata-cho	0584-62-5402
SU	SUNOMATA Nursery School	483-1 Kamijuku, Sunomata-cho	0584-62-5153
SUNOMATA	SUNOMATA Children's Center	483-1 Kamijuku, Sunomata-cho	0584-62-1533
MA	SUNOMATA SAKURA Hall	510-1 Kamijuku, Sunomata-cho	0584-62-3900
ΤA	OGAKI SAKURA Senior High School	468 Kamijuku, Sunomata-cho	0584-62-6131
	TOAN Junior High School	952-43 Higashi Musubu, Anpachi-cho	0584-62-5408



# **Studying Japanese**



- 1) If you plan to live in Japan for a long time, why not start studying Japanese?
- 2 You can study Japanese without spending a lot of money at the Ogaki International Exchange Association.



### Japanese classes held by Ogaki International Exchange Association

Class	Information
Japanese class for foreign residents living in the city	<ul> <li>◆Target: Beginners level</li> <li>◆Fees: 1,000 ~ 2,000 yen for three months</li> <li>◆Contents: Basic Japanese, improvement of daily conversation</li> </ul>
One-on-one Japanese study with Japanese volunteers	<ul> <li>◆Target: Beginner to intermediate level (daily conversation level)</li> <li>◆Lesson time: 8:00 ~ 17:15 on any day except for Tuesdays</li> <li>◆Fees: 1,000 yen for three months</li> <li>◆Content: One-on-one with a volunteer instructor. Study time will be decided upon coordination with the instructor.</li> </ul>
Japanese Chat Room	<ul> <li>◆Target: Beginner to intermediate level (daily conversation level)</li> <li>◆Hours: 9:30~12:30 of every Sunday</li> <li>◆Fees: Free of charge</li> <li>◆Content: Free talk in Japanese with Japanese volunteers</li> </ul>
Inquiries	Ogaki International Exchange Association (OIEA) Suitopia Center 2F, 5-51 Murohon-machi, Ogaki City  \$\frac{1}{4}\$0584-82-2311



# Join the Residents' Association



- 1 A Residents' Association called 'JICHI-KAI' consists of people in neighborhood. It organizes activities for the benefit of the community, including crime prevention, cleaning of public places, waste management and others.
- ② Join the JICHI-KAI of your area if you plan to reside in Japan for a long time.



## JICHI-KAI, A Residents' Association

Topic Tips	
Joining JICHI-KAI	<ul> <li>Talk to the JICHIKAI-CHO, the president of the residents' association of the area you live in.</li> <li>Ask your neighbors or inquire at the city Community Life Enhancement Division, City Hall to learn the contact number of the JICHI-KAI president of your area.</li> <li>(☐0584-47-8543)</li> </ul>
When moving in to a new residence	●Visit and meet your neighbors as well as your JICHI-KAI president to let them know you have moved in to the area.
Merit of joining JICHI-KAI	<ul> <li>You can foster friendships with your neighbors through activities, which will make your life in the community easier and more comfortable.</li> <li>When you need help from others, such as in the event of the death of a relative or a disaster, you can receive support from the community association.</li> <li>It is easy to obtain information on local events.</li> <li>You can learn cultural rules of community life in Japan.</li> </ul>
Membership fees of the JICHI-KAI	●Please confirm with the JICHI-KAI of your area



# Garbage Disposal Rules



- Garbage should be separated according to the type and disposed of.
- ② Citizens are obliged to observe the rules of garbage disposal (separate garbage and put it out on the specified collection day and time).



### Garbage disposal rules

Topic	Information
Separating of Garbage	<ul> <li>You must separate your garbage before putting them out.</li> <li>①Burnable garbage</li> <li>②Incombustible garbage (cooking pans, ceramics, pray cans, etc.)</li> <li>③PET bottles (caps should be put out as category?</li> <li>④Hazardous garbage (dry batteries, fluorescent bulbs, etc.)</li> <li>⑤Glass bottles</li> <li>⑥Can</li> <li>⑦Plastic bottles, cups, trays (items with plastic marks)</li> </ul>
How to dispose of Burnable garbage, Non-burnable garbage	<ul> <li>Put garbage in the city-designated garbage bags.</li> <li>Flammable garbage (lighters, spray cans, mobile batteries) should be put out in the blue-colored collection box</li> <li>The city-designated garbage disposal bags are available at supermarkets, convenience stores.</li> <li>Prices of the city-designated garbage bags (10 pieces in one package)</li> <li>Burnable garbage (Large): 500 yen/ (Small): 300 yen</li> <li>Non-burnable garbage (Large): 500 yen/ (Small): 300 yen</li> </ul>
Inquiries	Ogaki City Garbage Disposal Center, 'KURIN Center' ☐ 0584-89-4124





- 1 Public housing in the city includes Municipal and Prefectural Housing.
- ② If you wish to move into public housing, check the conditions of tenancy.



## Public Housing

Topic	Information
Ogaki Municipal Housing	<ul> <li>Location: TSURUMI, WAGO, SOBUTSU, ENAMI and others</li> <li>Application: Make an application during the period from the 1~ 15 of March, June, September, &amp; December.</li> <li>Eligibility: People whose income is within the ceiling and who have paid tax by the due date.</li> </ul>
Prefectural Housing	<ul><li>Location : FUJIE, ARASAKI</li><li>For application : Contact the Gifu Prefectural Housing Corporation</li></ul>
Inquiries	Gifu-Ken Jutaku Kyokyu Kosha (6F, WORKSHOP 24, 6-52-18, Imajuku, Ogaki City) Inquiries on Ogaki Municipal Housing: \$\frac{1}{4}\$0584-47-8192 Inquiries on Gifu Prefectural Housing: \$\frac{1}{4}\$0584-81-8503

# 15 Rules to Keep a Pet Dog



- 1) Dog owners must register their pet dogs and have them receive rabies shots.
- ② Keep manners when you keep a pet dog.

## Rules to keep a pet dog

Topic	Information
Registering your pet dog	<ul> <li>Dogs over 91 days old must be registered as domesticated dogs.</li> <li>Registration can be done at Environmental Health Division, KANKYO-EISEI-KA at city hall. or at a veterinary clinic. (Some hospitals do not offer registration procedures.)</li> <li>A pet dog registration is required one time in its life time and registration fee per one dog is 3,000 yen.</li> <li>When the owner of the registered dog changes or the dog has died, report to the Environmental Health Division.</li> </ul>
Anti-rabies injection	<ul> <li>Rabies infect not only dogs but also cats and persons with death rate of nearly 100%.</li> <li>Giving an anti-rabies serum injection to your pet dog, one time a year is required.</li> </ul>
Manners	<ul> <li>When you walk a dog, bring a vinyl bag or other thing to collect the dog's feces.</li> <li>Never let your pet dog run loose except for the inside of your house or a fenced garden.</li> </ul>
Inquiries	Living Environmental Sanitation Group, Environmental Health Division, City Hall 60584-47-8571



# **Contact for Procedures and Inquiries at City Hall**

Topic	Information			
Notifications to City Hall	<ul> <li>Change of address, seal registration, notification of marriage, divorce, birth, death, and registration of your common name (the name you use in Japan)</li> <li>【Contact】 City hall Resident Service Division</li> <li>(☐0584-47-8763, 0584-47-8764)</li> </ul>			
	<ul><li>City offices where you a HYO), a seal certificate</li></ul>			•
	Name of City Service Office	Address	Telephone	Closed
	City Hall Resident Service Division	2-29 Marunouchi	0584-47-8763 0584-47-8764	Sat, Sun, National Holidays
	Tobu Civil Service Center	4-35-10 Kono	0584-77-0133	Monday
	Seibu Civil Service Center	357 Hinoki-cho	0584-93-3033	Thursday
loousenes of	Nanbu Civil Service Center	6-45 Tobana	0584-87-0511	Tuesday
Issuance of	Hokubu Civil Service Center	4-150 Nakagawa-cho	0584-77-0311	Tuesday
residence	Citizens'Hall Service Center	1-2 Shinden-cho	0584-87-0211	Wednesday
certificate,	Akasaka Civil Service Center	113-3 Hirui-cho	0584-71-1111	Sunday
seal certificate, etc.	Ogaki Eki Kita Civil Service Center	6-80-21 Hayashi-machi	0584-71-7666	Open any day
	Kamiishizu Regional City Office	1380 Uehara Kamiishizu-cho	0584-45-3111	
	Kamiishizu Regional City Office Makida Branch	2200-2 Makida Kamiishizu-cho	0584-47-2521	Saturday
	Kamiishizu Regional City Office Ichinose Branch	1593-2 Ichinose Kamiishizu-cho	0584-47-2300	Sunday National
	Kamiishizu Regional City Office Toki Branch	2862-1 Shimoyama Kamiishizu-cho	0584-45-3001	Holiday
	Sunomata Regional City Office	473-1 Kamijuku Sunomata-cho	0584-62-3111	
	<ul><li>Note that there are some proce offices, civil service centers</li><li>All the city offices are closed d</li></ul>	•		e listed city
Water supply	<ul> <li>Start /stop the water supply and sewage service</li> <li>Changes to water/sewerage contracts (name, address, number of users, payment method)</li> <li>Inquiry about your water bill, use of water supply and sewage</li> <li>Enquiries about water meter reading and water meter replacement</li> <li>[Contact] City Hall Water Supply Division Customer telephone</li> <li>0584-71-8848</li> </ul>			
Electricity Gas	Regarding procedures related electric/ gas company(sup			-



# If you have troubles at work



- 1 If you have concerns about your salary, working conditions or troubles with your employer, consult with the Gifu Labor Bureau or with the Ogaki Labor Standards Inspection Office, NOT with Hello Work.
- 2 If you will need an interpreter during your consultation, contact the agency beforehand.



#### Consultation service

Agency	Information
Gifu Labor Bureau (GIFU RODO-KYOKU)	<ul> <li>Contact : GAIKOKUJIN RODOSHA SODAN KOUNAR (Foreign Worker Consultation)</li> <li>Portuguese and Spanish interpreters are available.</li> <li>Interpretation Service : 9 : 00~16 : 00 on Tuesdays, Wednesday, and Thursdays.</li> <li>Location : 3rd Floor, GIFU GODO CHOSHA, 5-13 Kinryucho, Gifu City (☐ 058-245-8102)</li> </ul>
Ogaki Labor Standards Inspection Office (OGAKI RODO KIJUN KANTOKU-SHO)	<ul> <li>Hours: 8: 30~17: 15 Closed on Saturdays, Sundays, and national holidays</li> <li>Location: 1-1-1 Fujie-cho (☐0584-78-5184)</li> </ul>

# 18) Seeking Employment



- 1) If you are looking for a job, consult with 'Hello Work'.
- 2 Mothers looking for work while raising children may find it useful to use the Mothers' Consultation at Hello Work.
- 3 Your Japanese language studies will give you an advantage when finding a job.



### Consultation Service

Agency	Information		
Hello Work Ogaki	<ul> <li>Hours: 8: 30~17: 15</li> <li>Closed on Saturdays, Sundays and national holidays</li> <li>Interpretation service is available.</li> <li>Portuguese/Spanish: 9: 00~16: 00, weekdays</li> <li>Chinese: 9: 00~17: 00, Mon/Tues/Thurs/Fri</li> <li>English: 9: 00~16: 00, Tuesdays</li> <li>Location: 1-1-8 Fujie-cho (☐0584-80-5061)</li> </ul>		
Hello Work KOYO SHUROU SHIEN CENTER (Work Plaza Ogaki)	●Hours:8:30~17:15 Closed on Saturdays, Sundays and national holidays Location: Ogaki City Hall 6F (월0584-47-7571)		
Childcare Support Center's consultation service for mothers	<ul> <li>⟨KIDS' PIA Ogaki Childcare Support Center⟩</li> <li>Hours: 2nd Friday of the month 10:00~12:00(Book by 11:30</li> <li>Interpretation Service: Book beforehand. (☐ 0584-47-8910</li> <li>Location: Suito Avenue 2nd Floor, 1-1, Miya-machi</li> </ul>		
Studying Japanese	<ul> <li>Hello Work organizes Japanese Lessons for foreign residents seeking employment.</li> <li>Ogaki International Exchange Association holds Japanese classes for foreign residents as well. (See page 17)</li> </ul>		

# (19) Tax



- 1 Resident tax is levied on the previous year's income. It can be taxed even if you lose your job this year.
- 2 Tax on cars and motorbikes is levied on the owner. If you buy or sell a car or other vehicle, you must change the name of the owner.
- 3 If you send money to your country or incur high medical expenses, you may be entitled to a partial tax refund if you file an income tax return.
  - Filing period: early February to mid-March each year.
  - Filing place: notified in the publicity paper OGAKI.
  - Enquiries : Ogaki National Tax Office (OGAKI ZEIMUSHO)

### Taxes in Japan

Topic	Information			
Income tax	Taxes paid to the national government on income. Deducted and paid to the tax office when the company pays salaries.			
Residential tax (Municipality tax)	Tax paid to the city or county according to the previous year's income. Deducted from monthly salary if you work for a company or other organization. Those who do not are required to pay the tax using a 'tax notice'.			
Automobile tax Light vehicle tax	Owners of automobiles and bikes have to pay to the prefecture or to the city.			
Property tax	Tax paid to the city, levied on owners of fixed assets (land, houses and depreciable assets) as of 1 January each year.			
Tax related certificates	<ul> <li>Income Taxation Certificate (SHOTOKU KEZEI SHOMEI -SHO: You will be required to submit it on your visa renewal or enrolling your child to a nursery school. (300 yen per copy)</li> <li>Tax Payment Certificate ('NOZEI SHOMEISHO): You will need to submit it on your visa renewal and when applying for public housing. (300 yen per copy)</li> </ul>			
Inquiries about tax	<ul> <li>If you have difficulty paying your taxes, do not delay and seek advise as soon as possible.</li> <li>Tax arrears affect your renewal of your period of stay.</li> <li>Municipal tax / Residential tax: City Hall Taxation Division</li></ul>			

# **20** National Pension



- 1 Everyone aged between 20 and 60 with address in Japan must join the National Pension Scheme.
- 2 Note some nations have agreements with Japan so their nationals can get pension adding up the periods of pension coverage they paid in Japan and they paid in their home country



## Japan National Pension System

Topic	Information		
How to enroll in the pension system	<ul> <li>Company employees are automatically enrolled in the National Pension Scheme when they join the Employees' Pension Insurance scheme.</li> <li>⇒The company will take care of the procedures, so ask the company if you have any questions.</li> <li>If you are not a company employee, inquire with National Pension Group of the Health Insurance and Medical Benefits Division of City Hall. ☐ 0584-47-8129</li> </ul>		
Receiving your pension	<ul> <li>When a subscriber turns 65 years of age or older, or becomes disabled due to illness or injury, or dies.</li> <li>Even in the case of short-term enrollment, if you have paid pension contributions in Japan for at least six family months, you can receive a 'lump-sum withdrawal payment' by claiming it within two years of returning home.</li> </ul>		
Pension premiums change every year.  If it is difficult for you to pay the insurance premium, with National Pension Group, National Health Insurance Medical Benefits Division, City Hall. \$\frac{1}{2}\$0584-47-8129			
Adding up the periods of pension coverage you contributed  See the Japan Pension Service website for Information regarding the procedures. **Click on international in the top right-hand corner of the home page screen to see information in English and other languages.  Go to OGAKI NENKIN JIMUSHO, (Ogaki Pension Office apply for your pension benefits.  Address: 114-2 Yashima-cho, Ogaki City \$\frac{1}{2}\$ 0584-78-57			



# **Childcare Support System**



- 1 Take advantage of Ogaki City's childcare support system, which provides a good environment for raising children.
- When you have concerns about raising of your child, do not hesitate to consult with the city.



### Pregnancy procedures

Topic	Information		
Pregnancy Report Form	Notify the Public Health Center as soon as you become pregnant.		
Prenatal Health Examination	When you report your pregnancy, you will be given your Maternal and Child Health Handbook and the prenatal checkup sheet. Give this to the hospital to receive a medical checkup.		
Birth Registration	When your baby is born, you must report the birth to the Civil Service Division of the city hall.		

## Benefits for raising children

Topic	Information	
Child Allowance 'JIDO TEATE'	<ul> <li>Provided to parents/guardians who live in Ogaki and raise children until they graduate from junior high school. (Note this benefit is NOT provided for children living abroad excepting for studying abroad.)</li> <li>When moving out of Ogaki or leaving Japan, you must report at the Childcare Support Division of City Hall to stop receiving the benefit.</li> <li>The amount paid is determined by the age of the child and the income of the parents.</li> </ul>	
Child Rearing Allowance 'JIDO FUYO TEATE'	Provided to single parents who are raising children under 18 years of age.	
Special Child Rearing Allowance 'TOKUBETSU JIDO FUYO TEATE'	Provided to parents who are raising handicapped children under 20 years of age.	
Inquires	Child Welfare Group, Childcare Support Division, City Hall 50584-47-7092	

## Benefit for Medical Expenses for children

Topic	Information		
Benefit for children's medical expenses	<ul> <li>For households in Ogaki City with national/social health insurance, children's medical care is in principle free until 31 the first March 31 when the child has turned 18. There is no income ceiling for this benefit.</li> <li>For further information, contact Welfare Medical Benefit and Health Care for the Elderly Group, National Insurance and Medical Benefit Division, City Hall. ☐ 0584-47-8140</li> <li>A single mother or a single father's family can be subsidized with their children's medical fees until the first March 31 after they have turned 18. Note that if the income of the family exceeds the income cap, you cannot be subsidized.</li> <li>For further information, contact Welfare Medical Benefit and Health Care for the Elderly Group, National Insurance and Medical Benefit Division, City Hall. ☐ 0584-47-8140</li> </ul>		
Benefit for a single parent family's medical expenses			
Benefit for mentally or physically handicapped children's medical expenses	income of the family exceeds the income cap, you cannot be subsidized.  For further information, contact Welfare Medical Benefit and Health Care for the Elderly Crown National Income		

## Monetary Support for Childbirth

Topic	Information		
Lump-sum allowance for childbirth and nursing	<ul> <li>When a member of the National Health Insurance system gives birth, a lump-sum allowance for childbirth and nursing is paid.</li> <li>Ask the company you work for this allowance. If you are not a company employee, ask the National Health Insurance Group, National Insurance and Medical Benefit Division, City Hall. \$\frac{1}{2}\$0584-47-8132</li> </ul>		
Gift money for child birth  Gift money for child birth  Gift money for child birth  Group, Childcare Support Division, City Hall.			

## Consultation Service Concerning Child Rearing

Topic	Information		
KOSODATE NANDEMO SODAN (Childcare advice center)	<ul> <li>Consultation Days: Everyday except December 29~ January 3</li> <li>Hours: 9: 15~18: 00 (8: 30~17: 15 on Mondays excepting holidays)</li> <li>Information: A consultation service for parents to share any concern regarding raising of children</li> <li>Venue: KID'S PIA Childcare Support Center</li> <li>□ 0800-200-7114 (toll-free number)</li> <li>Note: On Mondays excepting national holidays, contact Childcare Support Division, City Hall</li> </ul>		
KODOMO SODAN (Consultation on juvenile problems)	<ul> <li>Consultation Days: Monday~Friday (Except for national holidays, December 29~January 3)</li> <li>Hours: 8: 30~17: 15</li> <li>Information: A consultation with an expert of juvenile problems, including troubles with discipline at home, child abuse, juvenile delinquency, refusal to attend school, etc.</li> <li>Venue: Seino KODOMO SODAN Center (5-1458-10 Noginomori-cho ☐ 0584-78-4838) or Dial 189 (Child Guidance Centre/ nationwide dialing system, 24 hours a day)</li> </ul>		
HATTATSU SODAN Consultation on Children's Development	<ul> <li>Consultation Days: Monday~Friday         (Except for December 29~January 3)</li> <li>Hours: 8: 30~17: 15</li> <li>Matters you can consult about: lateness in speaking, concerns with physical ability, emotional stability, etc.</li> <li>Venue: Children's Development Support Group, Childcare Support Division, City Hall ☐ 0584-47-7291</li> </ul>		
Home Education Consultation	<ul> <li>Consultation Days: Monday~Friday         (Except for December 29~January 3)</li> <li>Hours: 9:00~16:00</li> <li>Matters you can consult about: Problems regarding home discipline, home education made</li> <li>Venue: Social Education Group, Social Education &amp; Sports Promotion Division, Board of Education, City Hall ☐ 0584-47-8031</li> </ul>		

## Support for going out with your children

Topic	Information	
Discount bus tickets for parent(s) and children	<ul> <li>When parent(s) and their children up to elementary 2nd graders are riding a bus in Ogaki City, the bus fare will be free.</li> <li>For inquiries, contact Children's Welfare Group, Childcare Support Division, City Hall 6584-47-7092</li> </ul>	

## Other child care support

Topic	Information			
After-school child care service for working parents RUSUKATEI JIDO KYOSHITSU	<ul> <li>The program provides after-school care service for children in grades 1-4 whose parents are away from home during the daytime due to employment or other reasons.</li> <li>Service hours <ul> <li>(1)Monday~Friday: after school until 18:00 (※)</li> <li>(2)Substitute holidays on weekdays: 7:30~18:00 (※)</li> <li>(3)Spring, summer, &amp; winter holidays: 7:30~18:00 (※)</li> <li>※Daycare hours can be extended up to 19:00 with extra charge.</li> </ul> </li> <li>The fees are calculated based on the parents' income of the previous year.</li> <li>Inquires: Social Education and Sports Promotion Division, City Hall ☐ 0584-47-8063</li> </ul>			
KODOMO-KAI	<ul> <li>A residents' group to organize recreational activities for children including a camp, a field trip, a Christmas party, doing a radio exercise in the morning of summer holidays, or other activities.</li> <li>Your children can make friends with other children of the area.</li> <li>Contact with KODOMO-KAI president of your area</li> </ul>			
School Expense Benefit System	<ul> <li>This system aims to help families who are having financial difficulties to help pay school expenses for their children, covering expenses for school supplies, school lunch, etc.</li> <li>If you have more income than income cap, you cannot get the benefit.</li> <li>Make inquiries with the elementary/Junior high school your child goes to or General Affairs Division of the Board of Education, city hall (\$\frac{1}{2}\$0584-47-8022)</li> </ul>			





- Applications for admission to nursery schools in April of the new school year will be announced in the publicity Ogaki around October of the previous year.
- ② Ogaki offers a range of services to meet a variety of childcare needs so you can choose the one that best suits your family's circumstances.



### Nursery School/Kindergarten

Topic	Information		
HOIKU-EN (Nursery School)	<ul> <li>Description: A HOIKUEN is a day care facility for children whose families are not able to take care of them for work or other reasons.</li> <li>Day care fees will be decided according to the family's annual income of the previous year, and the age and the number of children</li> <li>Baby care, a short-time day care, care of handicapped children are available other than regular child care service.</li> <li>See the List of Childcare Facilities on pages 28~29.</li> </ul>		
YOCHI-EN (Kindergarten)	<ul> <li>Description: Educational facility for children 3 to 5 years old.</li> <li>School fees: Fees differ according to the age of children at municipal kindergartens.</li> <li>As to the fees at private kindergartens, make an inquiry to the school.</li> <li>See the List of Childcare Facilities on page 30.</li> </ul>		
YOHO-EN(Preschool) NINTEI KODOMO-EN (Certified child care center)			
Inquiries	Child Care Administration Division, City Hall 60584-47-7096 Regarding day care service at private child care facilities nursery school, kindergartens, please directly consult with the school.		

# **List of Childcare Facilities**

## Nursery Schools

	Name of School	Address	Telephone	Age Group of Children
<u></u> ≤	MARUNOUCHI HOIKU-EN	2-78 Marunouchi	0584-78-3034	2 months ~
	YURIKAGO HOIKU-EN	2-67 Minami Kiriishi-cho	0584-78-5300	2 111011(113 **
Nursery (Nursery	NISHI HOIKU-EN	665-3 Minami Wakamori-cho	0584-78-3935	1 year old ~
Jrse 4	MINAMI HOIKU-EN	4-1 Minaminokawa-cho	0584-78-3934	
Ž	YASUI HOIKU-EN	1-1-2 Ooi	0584-81-1406	2 months ~
HOIKU- school)	SUMOTO HOIKU-EN	4-67 Sobutsu	0584-89-5550	
ĕ.Ā.	SUNOMATA HOIKU-EN	483-1 Kamijuku, Sunomata-cho	0584-62-5153	
Ė	MAKIDA HOIKU-EN	2101 Makida, Kamiishizu-cho	0584-47-2604	6 months ~
	TOKI HOIKUEN	823 Donoue, Kamiishizu-cho	0584-45-3040	
(Con <b>Z</b>	AYASATO YOHOEN	5-87 Ayano	0584-91-4440	2 months ~
nbined (	AKASAKA YOHOEN	1-49 Akasaka-shinmachi	0584-71-1635	2 111011(115 7
cipa daycare	AOHAKA YOHOEN	2-228 Aohaka-cho	0584-91-0262	1 year old ~
Municipal YOHO-EN (Combined daycare center and kindergarten)	NISSHIN YOHOEN	1-38 Irikata-cho	0584-89-1721	
rand ki	ARASAKI YOHOEN	771-1 Nagamatsu-cho	0584-91-7316	2 months a
O-E	KITA YOHOEN	1-42-8 Muromura-cho	0584-73-7112	2 months ~
ren Z	MIKI YOHOEN	3-27-1 Azuma-cho	0584-84-3553	
Ţ	MITSUZUKA KODOMOEN	411-1 Mitsuzuka-cho	0584-78-5400	
Private HOIKU-E	NAGASAWA KODOMOEN	3-63 Nagasawa-cho	0584-73-1579	
E.	MISOGI HOIKUEN	1-1591 Kitagata-cho	0584-75-1904	
윉	WAKATAKE HOIKUEN	1-110 Nishinokawa-cho	0584-73-2530	
7	MUTSUMI KODOMOEN	1019 Arao-cho	0584-91-2813	
Į(Nur	AOI KODOMO-EN	685 Nakazone-cho	0584-92-1293	
.ser	KIDO HOIKU-EN	440 Kido-cho	0584-73-8007	
ע(Nursery) ⋅ KODOMO-EN (Certified	MINORI HOIKU-EN	4-14 Muro-honmachi	0584-78-4827	2 months ~
(OD	HORIN HOIKU-EN	166 Kaizone-cho	0584-78-7638	
OMC	OGAKI HIKARI HOIKU-EN	3-96 Nakagawa-cho	0584-74-5996	
Ë	HADASHIKKO HOIKU-EN	14-3 Oike-cho	0584-78-1851	
(Cer	KONOHANA HOIKU-EN	5-658-1 Kaihatsu-cho	0584-84-7325	
tifie	ASAKUSA HIKARI NIKONIKO-EN	3-48 Asakusa	0584-89-6279	
	ICHINOSE HOIKU-EN	524-4, Ichinose, Kamiishizu-cho	0584-47-2607	
nild c	KAMIISHIZU KODOMO-NO-MORI HOIKU-EN	694-2 Shimotara, Kamiishizu-cho	0584-45-2040	
child center)	WAKATAKE Small Scale HOIKU-EN	1-131-4 Nishinokawa-cho	0584-75-7755	
Ť	HADASHIKKO TSUKUSHI HOIKU-EN	14-3 Oike-cho	0584-47-6295	

# Child Care · Education

# Kindergartens

	Name of School	Address	Telephone		e gro		Hours	
				3	4	5		
<u>X</u>	NISHI YOCHI-EN	6-110 Kuzegawa-cho	0584-78-9075		0	0		
Muni nder	YASUI YOCHI-EN	1-46-1 Noginomori	0584-74-5010	0	0	0		
Municipal Kindergarten	SHIZUSATO YOCHI-EN	423 Kyotoku-cho	0584-91-7591		0	0		
ie n	KAWANAMI YOCHI-EN	1524 Umanose-cho	0584-89-1791	0	0	0		
-	AYASATO YOHO-EN	5-87 Ayano-cho	0584-91-4440	0	0	0		
Municipal Preschool (YOHO-EN)	AKASAKA YOHO-EN	1-49 Akasaka-shinmachi	0584-71-1635	0	0	0	9:00~ 14:00	
	AOHAKA YOHO-EN	2-228 Aohaka-cho	0584-91-0262	0	0	0		
	NISSHIN YOHO-EN	1-38 Irikata-cho	0584-89-1721	0	0	0		
	ARASAKI YOHO-EN	771-1 Nagamatsu-cho	0584-91-7316	0	0	0		
	KITA YOHO-EN	1-42-8 Muromura-cho	0584-73-7112	0	0	0		
	MIKI YOHO-EN	3-27-1 Azuma-cho	0584-84-3553	0	0	0		
King T	OGAKI YOCHI-EN	11 Denma-cho	0584-78-6386	0	0	0	9:00~	
Private kindergarten	MAKOTO YOCHI-EN	350 Mitsuzuka-cho	0584-81-7304	0	0	0	8:30~	
erten	KIITOS GARDEN	2-92 Sobutsu	0584-87-1139	0	0	0	9:00~	



# **Japanese Elementary Schools & Junior High Schools**



- 1 Children attend elementary school from the age of six for six years.

  Junior high school students go to school for three years from the age of twelve.
- 2 School starts in April.

For more information of Japanese elementary schools, read this QR code and see the Elementary School Enrollment Guidebook For

foreign parents

•

## Orientation to Japanese elementary / junior high schools

Topic	Information	
Orientation for new students 'NYUGAKU SETSUMEI-KAI'	<ul> <li>Orientations are held at each school, in February, for children who are entering elementary school or junior high school in April.</li> <li>If you wish to enroll your children in Ogaki municipal elementary/ junior high school, consult with School Education Division, Ogaki City Board of Education.</li> </ul>	
School costs	Tuition at elementary and junior high schools is free, but school lunch fees must be paid monthly. In addition, there are costs of school uniforms, learning materials (e.g., calligraphy tools), and field trips.	
Studying Japanese	<ul> <li>[Initial Japanese Guidance Class]</li> <li>This class is designed to teach Japanese language and school rules to elementary and junior high school students who have little or no understanding of Japanese.</li> <li>[Japanese Class]</li> <li>Guidance for Japanese and general courses for elementary and Junior high students who completed the Initial Japanese guidance class.</li> <li>[Inquiries]</li> <li>Contact the school your child goes to, or School Education Division of the Board of Education. (</li></ul>	
PTA	<ul> <li>A Parent-Teacher Association that supports school education by conducting traffic safety patrols, or other volunteer work related to school events.</li> <li>Any parent whose children go to elementary or junior high school can join the PTA.</li> </ul>	



# **Supporting Children in Their Japanese Studies**



- 1 Children who do not use Japanese every day may not understand the Japanese for study, the language for study used at school.
- 2 The city also offers learning support outside of school to help students learn Japanese and keep up with classes.



Supporting study of Japanese and general courses

Project	Information
After-school study support class for foreign students	<ul> <li>Contents: This project provides after-school Japanese language study and homework help to foreign elementary and junior high school students.</li> <li>Venue: TAMOKUTEKI KORYU EVENT HOUSE (Multi-purpose Event House) (2-28, KURUWA-MACHI)</li> <li>Hours: 17:00~20:00 on Tuesdays and Fridays</li> <li>Fees: approximately 1,000 yen a month</li> </ul>
Preschool Orientation Class 'KIRA KIRA KYOSHITSU'	<ul> <li>Contents: A project aimed to give Japanese guidance to 5-year- old children with foreign backgrounds who go to local nursery or kindergarten, and to give guidance to their parents regarding Japanese school life</li> <li>Venue: (individual lesson) at the nursery/ preschool/ kindergarten the children go to</li> <li>Hours: (individual lesson) 1~2 lessons a week, one hour per lesson</li> </ul>
Support for children beyond the compulsory school age to continue their education.	<ul> <li>Contents: Counseling on higher education (going to high school or university) for foreign children aged 15-19.</li> <li>Venue: TAMOKUTEKI KORYU EVENT HOUSE (Multipurpose Event House) (2-28, Kuruwa-machi).</li> <li>Hours: 20: 00~21: 00 on Fridays)</li> </ul>
Inquiries	Multi-cultural Community Promotion Group, Community Life Enhancement Division, City Hall (\$\frac{1}{2}\$0584-47-8546)



# **Protecting Children's Health**



- 1) The City will perform a physical examination of your child and provide routine immunizations.

  Most of them are free of cost.
- 2 If you have concerns about your child's health, consult with the Ogaki City Public Health Center 0584-47-8546



### Health examinations for infants and children

Examination Menu	Information	
Health examination for 4-month-old children	Each health checkup is conducted three times a month.	
Health examination for 10-month-old children	Fill out the health examination sheet filed in TSUKUSHIKKO, and bring it with you on the	
Health examination for 18-month-old children	health examination day.	
Health examination for 3-year-old children	Questionnaires and other information will be mailed out a month in advance and should be filled in and brought on the examination day.	

#### Vaccinations

Name of Vaccination	Information	
Rotavirus vaccination	As the vaccination system is subject to	
Hepatitis B vaccination	change from time to time, check the Ogaki	
Hib vaccination	City publicity and the website when you have	
Pneumococcus vaccination	a vaccination.	
Diphtheria, whooping cough, tetanus, and polio combined vaccination	Call the hospital and make an appointment.      Refer to the 'Immunization and child health'     information distributed at the time of your	
Chicken Pox vaccination	information distributed at the time of your child's birth registration, fill in the preliminary	
BCG vaccination	examination form bound in the 'Tsukushikko' and bring it with you on the day of the health check-up.	
Measles, rubella combined vaccination		
Japanese encephalitis vaccination		
Measles, rubella combined (2nd term) vaccination	A year before entering elementary school	
Japanese encephalitis (2nd term) vaccination	During elementary 4th grade	
Diphtheria, tetanus vaccination	During elementary 6th grade	
Human papillomavirus vaccination	During the period elementary 6th grade to the 1st grade of senior high school	

## Services to support children's health including baby care

Service	Information	
HIYOKO GAKKYU (baby food cooking class)	<ul> <li>◆Held one time a month at the Public Health Center</li> <li>◆For parents of 5~6-month-old babies</li> <li>◆Reception hour: 9:50~10:00</li> <li>◆Class: 10:00~10:45</li> <li>◆Please make an appointment at the Public Health Center</li> </ul>	
HIYOKO STEP GAKKYU (baby food cooking class - mid to latter period of weaning)	<ul> <li>◆Held once in even-numbered months at the Public Health Center</li> <li>◆For parents of 7 to 11-month-old baby</li> <li>◆Reception hour: 9:50~10:00</li> <li>◆Class: 10:00~10:45</li> <li>◆Booking is not necessary</li> </ul>	
Fluoride application to teeth	<ul> <li>A service for 18-month-old children to 3- year and 2- month-old children.</li> <li>Plaque dye check with fluoride application and dental hygiene guidance</li> </ul>	
Inquiries	OGAKISHI Pubic Health Center (☐0584-75-2322) KAMIISHIZU Hoken Center (☐0584-45-2933) SUNOMATA Hoken Center (☐0584-62-3112)	



# The City's Consultation Services

Name of Service	Contents of Service	Hours	Place	
Consultation service for foreign residents	Interpreters in Portuguese, English, and Chinese are available.	Monday to Friday/ $8:30\sim17:15$ (Chinese interpreter is available only Friday, $9:00\sim17:00$ )	City Hall Community Life Enhancement Division ☐ 0584-47-8546	
	Consultation service in English and Chinese	Everyday except for Tuesday/ 8:30 ~ 17:15		
Multilingual consultation	Consultation service for citizens in Portuguese	Sunday/ 9:00 ~ 15:00	Ogaki International	
service	Psychological counseling in Portuguese for Brazilians (appointment required).	2nd Sunday of the month/ 9:00 ~ 16:00	Exchange Association 2nd floor Learning Hall, SUITOPIA Center  0584-82-2311	
Administrative procedure consultation for foreign residents	Consultation on administrative procedure including renewal of visa, international marriage and divorce by administrative lawyer (appointment required)	1st Sunday of the month/ 13:00 ~ 15:00		
		1st and 2nd Fridays, and 4th Tuesday of the month $13:00\sim16:00$	City Hall Community Life Enhancement Division \$\frac{1}{4}\$ 0584-47-8543	
Legal consultation	Confide in an attorney about a problem you are having and receive legal advice (appointment required).	3rd Thursday of even- numbered months/ 18:00 ~ 20:00		
Consultation		4th Sunday of the month/ $13:00 \sim 15:00$	Ogaki International Exchange Association 2nd floor SUITOPIA Center  0584-82-2311	
Counseling for women	Consultation for women to talk about their personal problems (appointment required).	Wednesday, Friday, and Saturday/ 9:00 ~ 16:00 For booking, call ☐ 0584-47-8549	Gender Equality Promotional Office, SUITOPIA Center ☐ 0584-47-7188	
Traffic accident consultation	Consultations on traffic accidents	Monday, Wednesday : 9 : 00 ~ 16 : 00 Friday : 9 : 00 ~ 12 : 00	City Hall Crisis Management Office ☐ 0584-47-7385	
Consumer affairs consultation	Consultation regarding troubles related to shopping and contracts	Monday ~ Friday 9:00 ~ 17:00	City Hall Consumer Affairs Consultation Room 0584-75-3371	
		3rd Friday of the month/ 13 : 00 ~ 16 : 00	City Hall Human Rights Protection Office 0584-47-8546	
Human rights consultation	You can consult about discrimination and bullying against foreign citizens.	2nd Wednesday of odd- numbered months/ 9:30 ~ 11:30	Kamiishizu Regional Office ☐ 0584-45-3111	
		3rd Thursday of odd- numbered months/ 13:00 ~ 16:00	Sunomata Regional Office ☐ 0584-62-3111	
Tax consultation on holidays and evening hours	Consultation regarding payment of municipal tax	1st Sunday of the month/ 9:00 ~ 16:00 and Tuesday and Thursday of the same week/ 17:15 ~ 20:00	City Hall Revenue Division ☐ 0584-47-8729	



# **Ogaki's Festivals and Events**

## (Ogaki Festival)

This festival has a 370-year tradition and is a representative event of the castle town OGAKI. Thirteen colorful floats parade through the city center to the accompaniment of flutes and drums, performances using string puppets, called KARAKURI, children's dances and other entertainments.

At night, the lanterns that light up the floats provide a fantastic sight for spectators to enjoy.

The festival was registered as a UNESCO Intangible Cultural Heritage in 2016. The Ogaki Festival is held on the Saturday and Sunday immediately preceding 15 May every year.





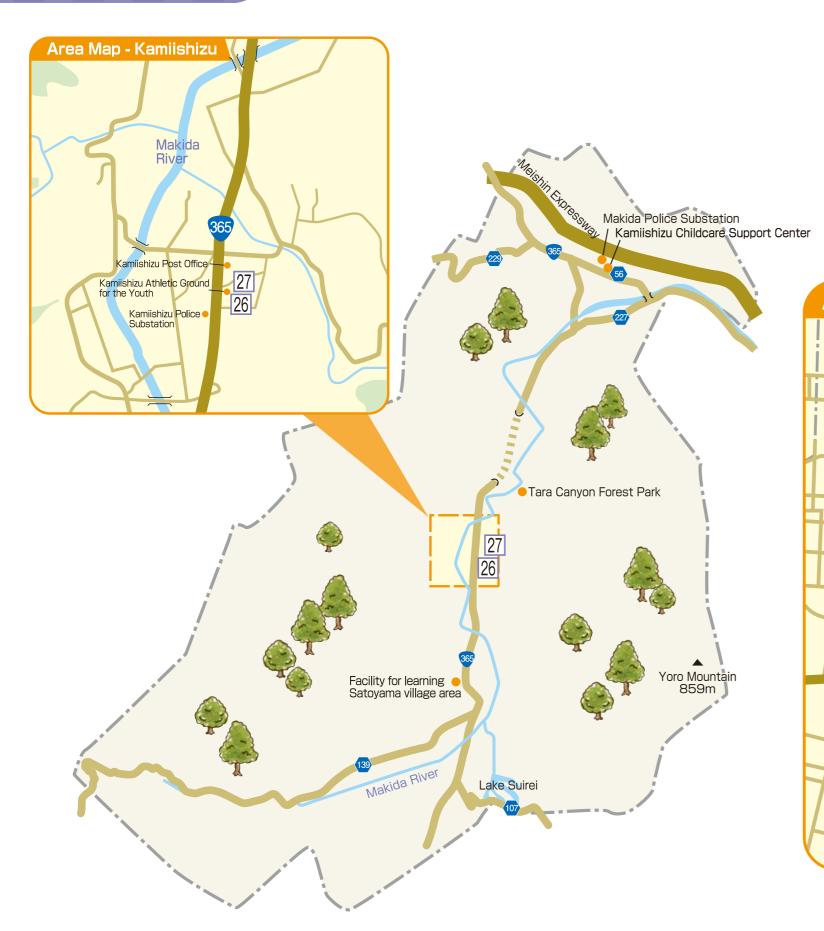
### Festival and Events in Ogaki

Event / Festival	Event Period
Mizu-no-Miyako Ogaki Funakudari (a short boat trip down the Suimon River)	Late March to mid-April
The Spring Basho Festival	Early April
Mizu-no-Miyako Ogaki Tarai-bune (a short river cruise on a boat in the shape of TARAI, a Japanese wash tub)	Late April to early May
SUITO Festival	Early August
JUMANGOKU Festival	Mid-October
National Haiku-Sumo Championship held close to the anniversary of the Haiku poet Basho's death, in memory of his legacy	Mid-October
BASHO-GENROKU Ogaki Illumination	Late November to late January

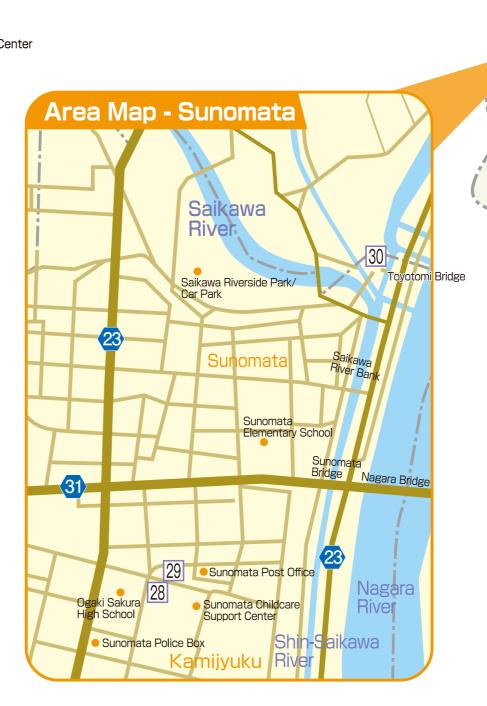
Inquiries	Ogaki Tourist Association		
	2-26-1, Funamachi, Ogaki City 🖟 0584-77-1535		



No.	Name of Facility	Address	Telephone
1	Ogaki City Hall	2-29 Marunouchi	81-4111
_	TOBU Civil Service Center	4-35-10 Kono	77-0133
2	Information Studio	4-35-10 Kono	75-7000
3	SEIBU Civil Service Center (in the SEIBU Public Center)	357 Hinoki-cho	93-3033
4	NAMBU Civil Service Center, NAMBU Childcare Support Center	6-45 Tobana	87-0511 89-1232
5	HOKUBU Civil Service Center (in the NAKAGAWA Public Center)	4-150 Nakagawa-cho	77-0311
6	Shiminkaikan Service Center (in the Citizen's Hall building)	1-2 Shinden-cho	87-0211
7	AKASAKA Civil Service Center	113-2 Hirui-cho	71-1111
8	OGAKI-EKI KITA Civil Service Center (in AQUA WALK OGAKI)	6-80-21 Hayashi-machi	71-7666
9	Ogaki Fire Department	3-20-2 Sotono	87-0119
10	Public Welfare Hall (Social Welfare Council Office)	124 Baba-cho	78-8181
11	Kids-pia Ogaki Childcare Support Center	Suito Avenue 2nd Floor, 1-1 Miya-machi	47-7200
12	HIMAWARI GAKUEN (day care service of handicapped children)	5-1463-1 Noginomori-cho	78-2498
13	Ogaki Municipal Hospital	4-86 Minaminokawa-cho	81-3341
14	Public Health Center	2-24 Higashi-Togawa-cho	75-2322
15	Refuse Disposal Center	3-1 Komeno-cho	89-4124
16	Suitopia Center City Library	5-51 Muro-hommachi	74-6050 78-2622
17	Ogaki Castle	2-52 Kuruwa-machi	74-7875
18	Basho's Oku no Hosomichi Haiku Journey Museum	2-26-1 Funa-machi	84-8430
19	General Gymnasium (the Ogaki Sports Federation office)	4-62 Kagano	78-1122
20	Ogaki Municipal Swimming Pool	1-1 Shinden-cho	89-3211
21	ASANAKA Athletic Field (ATHPIC)	2-11-1 Asanaka	89-7744
22	AKASAKA Sports Park	40-1 Sodojima-cho	71-5080
23	KUISE Riverside Sports Park	1654-1 Noguchi-cho	_
24	SOFTPIA Japan Center	4-1-7 Kagano	77-1111
25	General Welfare Center for Workers (SUNWORK Ogaki)	847-95 Nagamatsu-cho	93-1100



No.	Name of Facility	Address	Telephone
26	Ogaki City KAMIISHIZU Regional Office	1380 Uehara	45-3111
27	KAMIISHIZU Public Health Center	1349 Uehara	45-2933



No.	Name of Facility	Address	Telephone
28	Ogaki City SUNOMATA Regional Office	473-1 Kamijuku	62-3111
29	SUNOMATA Public Health Center	1141-1 Sunomata	62-3112
30	SUNOMATA Ichiya-jo Castle (SUNOMATA Local History Museum)	1742-1 Sunomata	62-3322

Saikawa River Bank

Sunomata Community Fire Prevention Center

Gien Park

Nagara Bridge

## Living Guidebook for Foreign Residents

Issued March 2024

Publisher: Ogaki City

Editor: Community Life Enhancement Division Civil Activities Department, Ogaki City

2-29 Marunouchi, Ogaki City 7 503-8601

Telephone: 0584-81-4111 (Main)

FAX: 0584-47-8546



